

Nr 195 Łódź, Środa, 21 sierpnia 1985 r.

דריינצעטער יאהרגאנגע

אנו מודים לך

No. 195

Adres Redakcji i Administracji: Łódź, Piotrkowska 21, tel. 224-71. — 224-71 מ.ען. פטראסובער 21, קאָן אַדְבִּינְדֶּרְגָּאָזְזִי.

בשופטנות דעם צרב. לאנגרעם אי ל-צער

אימפואנטע ציונית ישע מאני פעם אציע. – בערנישונגען. – פארשטעה ער
פוי דער גאנצער וועלט-פרעסע. – דעלעגאט פוי דער פעלכער-ליגע

מייערליךע ערעפנִיגס-רדעע פוי בחיזם סאהאליאוּ

לעכטן צוּוִישׁן-קָאנְגָּרָעַס - פָּרוֹיוֹאַד. אֵין מִשְׁךְ פָּוּן דָּעַם פָּרָעַ
פָּאָר דָּעַר עֲרַבְּגָנָגֶג פָּוּן קָאנְגָּרָעַס, וְעַחַת מַעַן
הָעַן נִישְׁתַּחַת נְעַמְּלָת קִיּוֹן צְוִוִּיְּפָלָעַד. דַּי דָּזְוָעַ אֲרִי
בָּעַרְלָלְגָּעַן הָאָבָעַן אוּפְּנָגְעָבָעַן זַיְעַר גַּלְוִיבָּן שְׂוִוִּיְּמִיטָּ
עַכְּבָּמָעַן אֲנָאַיְּפָשְׁטָיִיגֶג אַוְּפָיְּדָעַר גָּאנְ-
צָעַר לִרְנְיָעַ —
נִישְׁתַּחַת דָּוָרָךְ בָּעַרְיָה מְעוֹרָיְשׁ רַעְלָלָמָעַ אָוֹן מְלִיצָּחָ
דִּוְגָּעַ פְּרָאָזָעַן, וְאָסְמָעַן צָוַּגְנִישְׁתַּמְּחִיבָּ, נִישְׁתַּחַת
דָּוָרָךְ הַבְּתָחוֹת אָהָן אַנְיָחָלָט אָוֹן יְסָודָ, נָאָר דָּוָרָךְ
פָּעַרְאָנִינְגָּט אָוֹן, צְוִוִּיסְטָעַן, אֲיוֹן צְעַבְּרָעַכְּבָּאָר. וְיַי
סְּפָאַטְּסְטִישָׁעַ פְּרָיוֹעָן, אֲזַי דָּאוֹנְעַקְּיִיטָּה אַזְוָּשְׁתַּבְּלָעַן
גַּלְוִיבָּעַן, אֲזַי דָּלְיָכְטָעַן גַּעַנְגַּשְׁתָּרָאָם. פַּיל פָּעַל
גַּעַנְגַּשְׁטָמָעַלְעָוָן זְדַן לְיִכְּבָּטָעַן גַּעַנְגַּשְׁתָּרָאָם. דַּי קָאנְסָאָ
אָוּמְטָעָם אָיוֹן אַוְּפָגְנָגְנָגָעָן אָנוֹן לְעַפְּבָעָן. דַּי
לִידְאַצְּעָעַ פָּוּן אַוְּנוֹנָעָרָעָ לְאַנְדוֹרוֹתְּשָׁפְּטָלִיכָּעָ וְדַרְ
סְּוִימְסָטָעַן הָאָבָעַן גַּעַנְגַּשְׁטָרָטָזְבָּעָר בִּיוּזָעָחָנוֹן
גַּעַנְגַּעַן אֲזַי אַוְּנוֹנָיָגָעָ צָוַּעַדְרָטָעָן, אֲזַי
וּעְלָכָעַ עַס אֲזַי וּדְרַיְשָׁע גַּעַנְגַּשְׁטָאָפָּט וּוּטָעַן וּוּרְיָוִיט
שְׁטָמָתָה אָיָן פְּסָדְרַ'הִינְגָּעָן אָוֹן אַקְטָוּוֹעַן פָּרְטָרְשָׁדִים.
נָאָר וּוּיְטָר פָּרְיָוִינְגָּוִן בְּיוּצְוָשְׁתִּירָעָן פָּאָר אַוְּנוֹנָעָ
נִיעַ פְּלָאַנְטָאָצִיעָם, גַּעַרְטָנָעָר אָוֹן קָאַלְאָנָעָם וּנְעַנְעַן
פָּאַנְדָּעָן, בְּעַוּנְדָּעָרָם הָאָטָם זַיְדָ דָּעַר אַזְוָגָעָר פָּעַסְ
צְוָעַקְּמָעַן אָיָן אַגְּרוֹסָעָר מָאָס זַיְדָ אַלְטָעָ, אָוֹן
פָּאָרְזָעָר עַנְטוֹוֹקָלָגָעָן אָוֹן אַוְּסָנִיבָּקָיִיט אַרְבָּיִיט
דָּעַר קְרָזְנִיחָסָוד פְּשָׁעַטְעָנָדָגָי אָוֹן אַפְּפָעְוּוֹלִיגָן. חֹווֹ
גַּלְוִיבָּטָן, אֲזַי אַיְן דָּאוֹנָעָ טָעַג פָּוּן דָּעַרְפָּעָסִעָוּ וּוּעַ
לוֹהַ הָאָבָעַן מִיר אֲוֹפָה זַיְדָ נְעַמְעַן אֲנִיעַ גַּרְוִיסָעָ
לְעַן וְיַי זַיְדָ אַפְּוָאָגָן פָּוּן טָאַפְּפָעָרָעָר מִתְּאַרְבִּיטָפָאָר
צְיוּוּלְיְזָוְונָס אַוְּפָגְנָבָעָ דָוָרָךְ דָעַר עַרְוָעָרְבָּגָגָ פָאָר
דָעַר אַוְּפָגְנָבָעָ פָאָן וּוּדְרָעָבְּוִיעָן אֲזַי. דַי גַּנוֹמוֹתָ
דָעַר חַוְּלָה-קָאנְצָעָסִיעָ אָוֹן מִיר גַּעַהְעַן עַפְּנָעַן אָנוֹן
אוּפָן יְסָודָ פָאָר פְּנָעַבְּגָיְהָעָנָדָעָ אַפְּוֹזְוִיכָּוָן אֲזַי מִידָּרָםָ
בְּעַת סִבְּעָוִיזָעָן זַיְדָ אַיְן זַאְל הָעָגָט אַגְּרוּסָעָ
פָּאַטְּרָטָעָט פָּחַד דִּירַהַעַצְלָן.
אוּפָן דָּעַרְמָיִיט פָּוּן זַאְל הָעָגָט אַגְּרוּסָעָ
בְּעַת סִבְּעָוִיזָעָן זַיְדָ אַיְן זַאְל דִּי מִיטְגָּלְדָעָ
פָּוּן אַקְצִיאָנָס - קָאמִיטָעָט, וּוּרְעַעַן זַיְיַי אַפְּלָאָ
לִידְרָט.

ביה אטיפער שטילקיות הערט זיך דרי
בעת אויפטרויסלונגנען אוון אונפלוקטונו זונגען גע-
היגיענע אין גרויסע שתחים פון אַיִי, אָרִינְפּֿרְעָן
עלול צלאזען אויפֿרְכֿטּוּן דעם געדענק, אַז אַ
אניעם דאייזן אין דער ציוויליזאצייע, בעוואָסְרָן
ברוייסער אַגְּנוּבָּסְטָשָׁעָר האָנְדָּרָה אַין אָנוּ וְרוֹוֵוָן
האֶלְאָאוּ עַפְעָמָט דעם קָאנְגְּרָעָם. ער רעדט הַעַב.

הארצני ארכו-הונגרי היה מושל הונגריה במשך כ-20 שנה. הוא היה אחד ממנהיגי המפלגה הלאומית-ריבונית, ששלטה במדינה. הוא נודע בזכות מדיניותו הימניאנית והאנטישמיות, במיוחד כלפי יהודים. הוא היה אחראי לנטישה של הונגריה מלחמת העולם הראשונה ולביצועה של רצח העם ההונגרי. לאחר מכן, הוא היה אחד ממנהיגי המרד הונגרי, ששלט בבודפשט במשך כ-18 חודשים. הוא נודע בזכות מדיניותו הימניאנית והאנטישמיות, במיוחד כלפי יהודים. הוא היה אחראי לנטישה של הונגריה מלחמת העולם השנייה ולביצועה של רצח העם ההונגרי.

עכטנונגס-רעדע פון נחום

סאלאלאו (יט'א) עתנאנדריג דעם 19-טען ציון
ווער אומראיזער זאג האגראמי מארזין צויאן ציון.

פָּנִים אַיִלְבָּרָקְנֵסְטָן, לְאַנְגְּלְנְדָה עַמְּכָעָן אֶת חַחַן וְסַפְּטָם אֲזָּבָּנְדָּה עַמְּכָעָן אֶת חַחַן וְסַפְּטָם אַיִלְבָּרָקְנֵסְטָן. דִּי הַעֲבָרָאִישׁ לַיְטָרָאַץ סְפָּקוֹת אַיִלְבָּרָקְנֵסְטָן אַיִלְבָּרָקְנֵסְטָן כּוֹת. מַעֲשִׂים דְּעַדְנוּ זַיְעַר אַרְבִּיטִיסְטִירָאַפְּטָן, זַיְעַר נַעֲרִיןְקָרָאַפְּטָן אַוְן טָר אַיְזָן גַּעֲוָעָן דָּעַר עַדְשָׁמָעָר מָקוֹר, אַוְן מַיר סְעוֹזָן הַוְּהִיכְנָעָר וְוַוְעַטְרָעָר. זַגְּנָעָר מְחוֹזָא אַנוּצָּר אַרְגָּנָאַסְטָן זַיְעַר קָאַפְּטִיאָל אַזְנָעָר שְׁמִינְיָעָן בֵּי אַיְזָן דָּעַר אַוְונְגָּאַפְּטָן צְרוּקָהָאַרְבָּעָן, צְוּ דָעַם דָּאוּגָעָן קוֹאָל.

ענפוזיאםטישן, „שלום!“ איך פערזאלונג און זאג איך איך אן-
מייניע ערשטען וווערטער קען איך נישט אנחויבען
פיערט דעם 10-טען יאחרטאָג פון אייחר עקיסטמען.

אַחֲרֵי מְתָלָה כִּבְרָה וּמְמוֹשֶׁבָה גּוֹעַ וַיַּאֲסַף אֶל עַמּוֹ אָבִינוּ, חֹתְמָנוּ, זָקְנוּ,
אֲחִינוּ וּגְיסָנוּ הַיָּקָר
אָנוֹ אִיצֶׂט אַיִן גַּעֲלָנֶט נָעוֹאָרָעָן דָּעַר גְּרוֹנְדְּשָׁטִין
פָּרָן בְּנֵי, וְאַם אַיִן בְּעַשְׁתִּיםְטָם צַו יְהִוָּן פָּרָ
דָּעַר מְעַדְצִינְשִׁיעָר פָּקְלָטָעָט. דָּיו צָאָה פָּוָן אָנוֹנָזָע
אָעָם. הַיָּינְט אַיִן אָנוֹסְעָד פָּר אָוּנָעָר אָרְגָּנָא

נ"ע יצח ב' זיונה פינש

הgalui' תהי היום ביום ד', כ'ב מנהם אב תרצ"ה. בשעה 3 אחיה^{ב'}
מבית הסתרה. **משפחתו המתאבלת.**

הקלט אונז בשעתפקידו און ווועט אונז פערנעם
נאך א לאנגע צייט. און איננהאלט, אפער אויך און
(וועייטער זעה זיטה זייט)
חכם דער דאזיגער 99-טער ציוניסטיישער קאנדי

Digitized by srujanika@gmail.com

ג"ע רצח ב"ד יונה פינעם

משפחתו המתאבלת. בבית התרבות. באב תרצ"ה. ב-10 ביום חמ"ד, בתשע' 3acha' צ'ה'לוי' תה'י בשנת ה'ה'ז' לימי חייו.

Digitized by srujanika@gmail.com

איטאלרין זועט אנטילנעדמעז אייז דער סעסיע פון פערהער=לייגעראמט „אויב ס'וועצעו נישט בעמאכט ווערטען קייז דיפלאמאטישע פעהלערז“

וועז אווי עס ווערט אונטער
געגראבען די יוזשע עהויס-
טענע אייז דיטשלאנד

ב' ד' ג' (ט'א) "דייליג טעלגעזק" פהילט
טיטס פון ביצ'לן, או שטייניכפרס "שיטרמפר" פיתרט
אייסט א' פיטסעמיטשע אקז'ז. וואס טרטצט
אנטערזיגראפונג פון די עקייטפען פון די יוזשע
אנטערזיגראפונג.

אלס מסטער פון שטיריכפרס מיטעדען
זיטסיט דער קראפנספנדען פון "דייליג טעלגעזק"
אטפאנ נישט נאר בעגונגען מיט א' פראטנט איז
רויס, נאר וועט איז געבען אביסיניען א' להויז.
שיקט געדרען דרכן "שיטרמפר" איז דער די
רעליך צו א' גראפונג אונטער פערלערז
מייט שטירזונג האפונג מיר פקטגעשטט, דאס
די ליטשע פון איזער פונגעחמאָר ענטהָט איז
יוזשע פירמן, מיר צווערטען איזער איזער
קלערזונגע. חייל היפער.

די לאגע פון די יוזשע

אייז אפנאייסטן

ב' אמ' ג' (ט'א) אוין פונטונג האנג ניט די
בעגראהיינדע לילזונג וועגן. דער עטערעטונג
ניטאנישער קאנסז איז באנטער זיגעגעפונג דעם
ארטיגן יט' א' פארטערזער אונטערלערז, וואס
שטעט פאַס. או די יוזשע גענסטען איז
גיטשען פון פיטשענידער. וליכטרכזינונג איז
טאַלערן. הנם פאנגניטן אוין א' מיזומעניש
לאונד געניזען אבפור דארט אונגעחריגע פון אנד.
פליגיניס פון פולפּר פרהיט. די וויטשעטפּיליכ
לאגע פון דער יוזשע באנטערלערז איז איז
גאנטמיג גינסז. די רעג'רונט זונה שלום, ברידתת

גאנטו יוזשע יוזדיגער
לייטראטור

ב' עד' ג' (ט'א) די נאציאניך סאגיא
פיטשע פארטמי-קערטאנדרז" האט לאַפְּטַבְּנָס
פערעגענעליכא א' לפְּנָגְדָּען אַרטִיקָעָלֶגֶן זיג'ז
שער רצ'ט-לייטראטור. איז דעם אַרטִיקָעָלֶגֶן ווע
דען אַפְּנָגְדָּען זיג'ז, וואס זענצען פְּאַרְטָבְּנָס אַפְּטַבְּנָס
אַפְּהָנְדָּלְגָּעָן, ווען זענצען פְּאַרְטָבְּנָס אַפְּטַבְּנָס
גַּוְּזָעָן דורך יוזשע וויסטן. חיז' דפס, וויסט
בעהויפּעס, או יערע האבען זיך געשעפּן איז
געגע יירטישע ציטעגען" ווי' א. ג. יוזשע
רונדזוי און "עטנרטאל-טעראיין-ציטזונג". איז דפס
ארטיקעל וויסט געפארערט, או פְּאַרְטָבְּנָס אַפְּטַבְּנָס
בְּכֹל פְּאַרְטָבְּנָס אַפְּטַבְּנָס אַפְּטַבְּנָס אַפְּטַבְּנָס
אוין מאָנָגְרָאָמִישׁ אַפְּהָנְדָּלְגָּעָן אַפְּהָנְדָּלְגָּעָן אַפְּהָנְדָּלְגָּעָן
דִּישְׁעָן גַּעֲבִיטָן.

אוירען, נאָז האַלְוָן
הַלְּינִיכָּס
מייט בעטען פון Dr.

Z. Rakowski
פֿיטְרִיקָאָוּרָד. 67. טפ' 127-81.

געחטס אַפְּנָגְדָּען קְרָנְקָעָן (זְוֵוִזְּ)
אַפְּרָעָטְזָאָפְּ. א. ווי' אוין אַפְּנָגְדָּען
טַרְשִׁיסְטָס פון 9-2 אַז פון 8-4 אַז

אַרְזָעָר יְוִידָשָׂעָר לְאַקְּסָמָאָרָעָן
אוון סּוּבְּלָאָסְטָאָרָעָן-פֿערָאָרָעָן
זְפִּינְגִּינְסְּטָאָפְּ. ז. ווי' אוין אַפְּנָגְדָּען
טַרְשִׁיסְטָס פון 9-2 אַז פון 8-4 אַז

דָּרְפָּרְטָאָמָרָאָיָאָט אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
טַנְגְּזָעָן 9 חְוֹנָנָה. סּוּבְּלָאָסְטָאָרָעָן
בְּיַטְּסָאָפְּ. אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן זְוֵוִזְּ

פֿיטְרִיקָאָוּרָד. 31. ח. 22
טפ' 264-38-26
דָּרְפָּרְטָאָמָרָאָיָאָט אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
טַנְגְּזָעָן 9-5. ווי' אוין אַפְּנָגְדָּען
זְוֵוִזְּ אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן 37

פֿיטְרִיקָאָוּרָד. 22
טפ' 37-38-26
דָּרְפָּרְטָאָמָרָאָיָאָט אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
טַנְגְּזָעָן 9-5. ווי' אוין אַפְּנָגְדָּען
זְוֵוִזְּ אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן 37

פֿיטְרִיקָאָוּרָד. 37
טפ' 37-38-26
דָּרְפָּרְטָאָמָרָאָיָאָט אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
טַנְגְּזָעָן 9-5. ווי' אוין אַפְּנָגְדָּען
זְוֵוִזְּ אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן 37

פֿיטְרִיקָאָוּרָד. 37
טפ' 37-38-26
דָּרְפָּרְטָאָמָרָאָיָאָט אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
טַנְגְּזָעָן 9-5. ווי' אוין אַפְּנָגְדָּען
זְוֵוִזְּ אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן 37

פֿיטְרִיקָאָוּרָד. 37
טפ' 37-38-26
דָּרְפָּרְטָאָמָרָאָיָאָט אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
טַנְגְּזָעָן 9-5. ווי' אוין אַפְּנָגְדָּען
זְוֵוִזְּ אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן 37

פֿיטְרִיקָאָוּרָד. 37
טפ' 37-38-26
דָּרְפָּרְטָאָמָרָאָיָאָט אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
טַנְגְּזָעָן 9-5. ווי' אוין אַפְּנָגְדָּען
זְוֵוִזְּ אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן 37

פֿיטְרִיקָאָוּרָד. 37
טפ' 37-38-26
דָּרְפָּרְטָאָמָרָאָיָאָט אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
טַנְגְּזָעָן 9-5. ווי' אוין אַפְּנָגְדָּען
זְוֵוִזְּ אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן 37

פֿיטְרִיקָאָוּרָד. 37
טפ' 37-38-26
דָּרְפָּרְטָאָמָרָאָיָאָט אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
טַנְגְּזָעָן 9-5. ווי' אוין אַפְּנָגְדָּען
זְוֵוִזְּ אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן 37

פֿיטְרִיקָאָוּרָד. 37
טפ' 37-38-26
דָּרְפָּרְטָאָמָרָאָיָאָט אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
טַנְגְּזָעָן 9-5. ווי' אוין אַפְּנָגְדָּען
זְוֵוִזְּ אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן 37

פֿיטְרִיקָאָוּרָד. 37
טפ' 37-38-26
דָּרְפָּרְטָאָמָרָאָיָאָט אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
טַנְגְּזָעָן 9-5. ווי' אוין אַפְּנָגְדָּען
זְוֵוִזְּ אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן 37

פֿיטְרִיקָאָוּרָד. 37
טפ' 37-38-26
דָּרְפָּרְטָאָמָרָאָיָאָט אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
טַנְגְּזָעָן 9-5. ווי' אוין אַפְּנָגְדָּען
זְוֵוִזְּ אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן 37

פֿיטְרִיקָאָוּרָד. 37
טפ' 37-38-26
דָּרְפָּרְטָאָמָרָאָיָאָט אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
טַנְגְּזָעָן 9-5. ווי' אוין אַפְּנָגְדָּען
זְוֵוִזְּ אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן 37

פֿיטְרִיקָאָוּרָד. 37
טפ' 37-38-26
דָּרְפָּרְטָאָמָרָאָיָאָט אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
טַנְגְּזָעָן 9-5. ווי' אוין אַפְּנָגְדָּען
זְוֵוִזְּ אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן 37

פֿיטְרִיקָאָוּרָד. 37
טפ' 37-38-26
דָּרְפָּרְטָאָמָרָאָיָאָט אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
טַנְגְּזָעָן 9-5. ווי' אוין אַפְּנָגְדָּען
זְוֵוִזְּ אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן 37

פֿיטְרִיקָאָוּרָד. 37
טפ' 37-38-26
דָּרְפָּרְטָאָמָרָאָיָאָט אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
טַנְגְּזָעָן 9-5. ווי' אוין אַפְּנָגְדָּען
זְוֵוִזְּ אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן 37

פֿיטְרִיקָאָוּרָד. 37
טפ' 37-38-26
דָּרְפָּרְטָאָמָרָאָיָאָט אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
טַנְגְּזָעָן 9-5. ווי' אוין אַפְּנָגְדָּען
זְוֵוִזְּ אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן 37

פֿיטְרִיקָאָוּרָד. 37
טפ' 37-38-26
דָּרְפָּרְטָאָמָרָאָיָאָט אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
טַנְגְּזָעָן 9-5. ווי' אוין אַפְּנָגְדָּען
זְוֵוִזְּ אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן 37

פֿיטְרִיקָאָוּרָד. 37
טפ' 37-38-26
דָּרְפָּרְטָאָמָרָאָיָאָט אַיְפְּטָמָרָאָזָעָן
טַנְגְּזָעָן 9-5. ווי' אוין אַפְּנָגְדָּען
זְוֵוִזְּ אַיְפְּטָמָרָאָזָע

וְרִידָעַר אֶמְרָא דְּרִיבָע קָאנְטָאַפְעַן איָז דִּיְמְשֵׁלָאַבָּד

20 אַרְבִּיִּטְעָרֶזֶת זָעֵבֶעֶז פֿעַרְשִׁיט גַּעֲרוֹאַרְעֶז אַיְנְגַעַרְיסֶעֶז זִיר אַטְוְנָעֶל פֿוֹז דַעַר אַונְטַעַרְדִּישֶׁעֶר בָּאַהֲזֶעֶן

אלאו אויפנאהחמען זענען אפגעראופען געווארען
אנן נאנצען לאנד ערשות אונדריקטע שטימונג
ונראבען די קרבנות פון דער קאטטאסטראטע.
שעד און פיערעלעשער זענען בעשעטעןט ביים אויס
ויליטער - קאמפאניעם, הונדרערטער אודפיו.

יעי קאטאטסמאטראפע איין פָּרְגַּנְדָּקְעָמָן אֵין אַפְּגַּנְגַּעַבָּעָן בָּעֲרֵלְוֹן, 20 (ספ. טעל).
וְעַל-כָּעֶר וּוְאַיִינָת פָּנְקַט גַּעֲגַנְזַיְאָפָע דָּעַם אַרְטָט, וְוָאוּ
דָּעַר קָטָאַטָּסְטָאַפָּע איין נַאֲךְ נַיְשָׁת פָּעַטְמַעְשַׁטְמָעָלָט.
נָעַן צְוַיּוֹ שְׁטָעַרְבָּלוֹד פָּעַרוֹוָאַנוֹנְדָּעָט. דָּי סִיבָּה פָּוֹן
דָּעַר גָּאַרְטָעָן אָוֹן דִּי גַּוְאַיְנוֹנוֹן פָּוֹן גַּעַבְעַלְסָן/
אַרְדוֹיסְנַעַנוּמוֹעָן 4 פָּעַרְשִׁיטָע אַרְבִּיטָעָר. פָּוֹן זַיְוּן-
זַיְוִיטָס-פְּרָאנְטָן לְעֵי.

איז בערליך אויסטעלונג

עַד שְׁרָפָה וַיִּסְעֶר רָאָה

**יטען שריפט
אלט געגען די אנטישלנטהמער
ויניסטער פישראצ'ל**

אמעלט אין דער פרוגען בי דער אויסטארונגס-
אכט געהט ארום 25 בענדר, ד. ח 10 זייןפנד
יטען מאשין=שריפט. אין צוואם מעזחן מיט דעם
וואיזען אונגעלה פערן מאטעןיאיג ווועט דאס צו-
וישטעלען דעם בעשילדיגונגס=אלט נאך דוייערן
ה בעויטע צייט. די געריכט-פרהאנדילגען ווע-
לען פאָרקיַמען נאך דעם הייניגען הערבסט. אױיף
ער בעשילדיגונגס=בזק וועלען זיצען 16 פערזאָן
גען דער אוקראינישער טערואַרטיסטער אַרגָּנָּזִים-
אַצְּפִּים (א. א. ב.) צוישען די בעשילדיגטע בעס-

**וּרְנוּהַמֶּט דָּעַר בַּעֲשָׂלֹדִיגְזִינָּס-
אֵין מָרְדָּק אַבָּרוֹן כְּ**

וּ אֶרְשָׁא, 20 (טַלְמָגָנִישׁ)
וּוּ מִיר דָּעָרְוִיסְעָן זִיךְ וּוּעָרָט שְׂוִין אַיְצָט
מַפְגַּשְׁתַּעַלְתָּם דָּעַר בַּעֲשָׂלֹדִיגְזִינָּס-קָקָט גַּעַדְעָן דֵּי
זָעָנָעָן, וּוּלְכָעַ הַפְּעָנָן אַנְטִילְגְּזִינָּמָעָן אֵין צָוָה
צָעָן אֵין אַוִּיסְפִּיהָרָעָן דָּעַם מָרְדָּק אַיְצָרְדָּן
סְפָעָר פִּימְרָאֶצְקִי.
דָּעַר מַטְעָרִיאָה, וּוּלְכָעַ הַאֲטָט זִיךְ אַבְּגָעָ=

בעד 5 י"ז, 20 (ספ. טעל).
ס'אייז נאך נישט פערלאשען געווארען די שרפַּה
אויף דער ראדרא אויסטעןולונג אין בערלון אוון שוין
אויז היינט פארגעטומען אָמוֹרָאִידִיגְעַ קָאַטָּאַסְטָרָאָפַּע
אויף דער גאטס פֿוֹן הָרְמָאַן גַּהֲרִינְגַּן (נעבען בראנְד
דענְבֶּרְגְּנֶר טוּוִיר). דאָרט איז אַיִינְגְּפֶּאָלְעַן דער טַוַּן
געַל פֿוֹן דער אָונְטָעָרְגָּנְדְּ-בָּאָהָן. דער טַוַּן עַל הָאָט
זַיְד אַיִינְגְּרִיסְעַן אַוְּפַּה אַטְוַּף פֿוֹן 30 מַעַטָּר. 20
אַרְבְּפִיטָאָר זַעַנְעַן בענְאָרְבָּעַן גַּעַוְּאָרְעַן אָונְטָעָר די^א
חוּרְבָּות. דאָס אַרְטָט פֿוֹן דער קָאַטָּאַסְטָרָאָפַּע שְׁמַעְלָט
מייט זַיְד פָּאָר אָמוֹרָאִידִיגְעַ בַּילְד פֿוֹן פָּעָרְנוּכְּטָוּן.
ס'הָאָט זַיְד אַוְּדַי אַיִינְגְּרִיסְעַן דער גְּרוּזְסָעָר אַיְזְעָרָד
געַר בָּאָק, מִיטְשָׁלְעָפְּנָדִיגְעַן מייט זַיְד די גַּאנְצָעָרָד
טָאוֹאָנְגִּיעַ, מְהָאָט מְוֹרָא. אָז די ערְד זַאְל וַוַּוְיטָעָר
נוֹשֵׁת אַיִינְפֶּאָלְעַן, דָּעָרְבוּעָר אַיְזָה די רַעֲטָוּנְסָ-אַקְצִיעַ
זַעַהָר בְּשֻׁוּוּרָט, דאָס אַרְטָט אַרְטָט דער קָאַטָּאַסְטָרָאָר
פע אַיְזָה אַרְוּמְעָנוּמְעַן מייט אַקָּאָרָאָן פָּאָלִיצִיָּה אַזְּנָן
שְׁטוֹרְמִיסְטָעַן. אוֹפִּין אַרְטָט זַעַנְעַן אַנְגָּעָקְוּמָעַן אַלְעַן
פִּיעָרְלָעְשָׂר אַזְּנָן סְפָּעָרְעַן אַפְּטוּלְוּנְגָּעַן.
ס'זַעַנְעַן אַנוּזְעַנד בעַת דער רַעֲטָוּנְגָּס - אַקְצִיעַ

Kopiec Józefa Piłsudskiego

בעפערנט דעם ציון. האנגרען איז לווצערז

ען דעם בנזון פון ווידערגעברט, ואס איז אונגע- גראפען האט זיך נישט איזונגעגעבען. מאיר עפנער
חויבען געווארען דורך די חובייצ'ין איז נאך מעהה (רומעניען), וועלכער האט אונטערערנעמען די מי' אונגיניגנסטינגען צייטען און ביי שוערט בעדרינגעגען סייע צו פיהרען צו א פעראריגינונג, איז געוען גע-
גענטוועטלט געווארען איזן א בעדריטענדער מאם. מאר צואו אונגען די פעראריגנדונגגען אבערכזורייסן.
לזובען, איז די בעשטענדינקיט פון ציל און ווילענס אויך די אונטעראהאנדרונגגען וועגען שאפען א-
קראפטם. ואס זענען פאר דעם ציל נומיג. וועלען קאלאיצ'ע - עקזוקטיוו, האבען זיך נישט איזיגע-
זיזוועטן וווערטן אונז אונאקסענדער מאם גבעען.

(ענדע פון דער וטער זייט)
איבערairoוילעניש זאל אדם דאזונגע גרויס ווערך בער
פְּרוֹיְתָּעַרְטָּמָּן וְוּדְרָעָן אֵין צוֹזָעָמָּן אֲרָבִּיטָּמִיט מִיט אֲנוֹזָעָר
סְׂוֹלְטוֹדָּהָלְצִים. דֵּי לְעַחֲרָרְעֵד פָּוּן הַעֲבָרָעָאִיש אָזֶן דָּעַם
וְעַדְהַלְאָוָם. דֵּי נְדוּסָעָ פְּרָאָבָלְעָמָעָן פָּוּן נְאַצְּיָאנָגָה
לְעַרְעַצְּיָהוּנָג אָזֶן קְוֹלְטוֹדָעָן קָעָנָעָן נִישָּׁת גַּעֲלוּזָט וְוּעַ
דָּעַן מִיט אַיִן שְׁטוּסִים, אָזֶן אוּיךְ נִישָּׁת מִיט דָּעַר שְׁנָעַל
קִימִיט, צַו וּוּלְכָבָעָר אֲנוֹזָעָרָע צִוְּיָעַן הַאָבָעָן זִיךְ צָו
גַּעֲוָאוֹינָט דָּרָךְ דָּעַם שְׁטָעַנְדָּגָעָן צָוָג פָּוּן פְּרָאָגְרָעָם
אֵין אֲנְדָרָעָ גַּעֲבָעָטָן. פָּאָר סְׂוֹלְטוֹרָעָלָע אֲוִיפְּגָנָאָבָעָן
אָזֶן בְּעַזְוֹנָעָרָם פָּאָר זָאָכָעָן פָּוּן עַרְצִיָּהוּנָג לִינְגָט אָ
לְאַגְּנָנָעָר וּוְעַג צְוַיְשָׁעָן דָּעַם אֲנְהָוָבָעָ אָזֶן דָּעַם שְׁלָוָם.
אָוּגָג, וּוֹסָס פָּאָדָרָעָט עַרְגָּמָטָע אָזֶן אַיְבָּרָעָגָעָנָדָע
אֲרָבִּיטָּמָּן, אָזֶן אַזְׂוִיָּקָעָנָעָן מִיר בְּלִיוֹזָן אֲנְצִיְּכָעָנָעָן דָּעַם
אֲנְהָוָבָעָ, דֵּי חַתְּחָלָה, דָּעַם אֲרִינְגָטָרִיטָעָ אֵין אַנְיָעָם
קְוָרָם פָּאָר אֲנוֹזָעָר בְּעַשְׁטָרָעָבָגָעָנָעָן. וּוֹסָס זְעָנָעָן גַּעַל
וּוּנְדָרָעָט צַו דָּעַם צִיל. דֵּי פָּאָדָרָעָגָן פָּוּן נְאַצְּיָאנָלָעָר
עַרְצִיָּהוּנָג אֵין פָּאָר אֲנוֹזָעָר אֲרָגָנְיָוָצִיעָן נִישָּׁת בְּלִיוֹזָן
אָדָעָט, נָאָר אוּיךְ אָחִילְגָעָר חֻובָע, וּוּלְכָעָ מִיר טָאָר
דָּעַן נִישָּׁת אֲפָלָעָגָעָן, אֲוּבָעָ אֲפִילָוָזָוָן אֲוִיסְפִּיכָּרָוָגָן
אֵין אֲוּוֹף אֹזָא לְוַיְעָבָנָסָוָרָעָטָעָן אָפָן אַיְבָּרָעָגָעָנָמָעָן
גַּעֲוָאוֹרָעָן דָּרָוכְךָ וּוּדְהַלְאָוָם.

אין פינאנסיעלער הינזיכט
האבען מיר געמאכט ארדונגן אין אונגערד הויז נאכ-
דעם ווי מיר האבען געוואונגען פאָרֶן צייניזט די אַכ-
טונג פון דער וועלט דורך דהינער, פראָדוקטוווער
און סיסטעמאַטישען אַרכִיטִיט. מיר האבען אויך גע-
פֿרוּבְּט צו שטיינן די פֿראַכִּית-פֿרְעָנְגָּנְדָּע טעטינקיט
פֿני גְּרָדְבָּאָה קְרָאָבָּאָן אַזְוָּזְבָּאָה וְהַרְמָאָה

הויכנע שעתכטער קאנגרעס! מיר זענען נאך באין אופן נישט געקומען צום ענדיפונקט פון אונזער וועג. די שטאטס-דייינדער קראפט פון ציויניז וואקסט נישט אין מאינגעסטאציעס און אפשמי פון שענטוי-מענטן, נאך און מעטאיידישער קאנסטורוקטיווער שא-פונג, אין לאנדווירטשאפט, און ארגזעטליגער אויף-

**מִדְהָבָעַן אֹוֵיד גְּלוּבָעַן אַיְן אֲנוֹנָעַר
אַיְגָעַן פָּאַלָּק.**

Dr. REICHER

פָּרֶשֶׁת-בְּרִיאָה 28, מַלְכֵי אֹזֶן 93:101
פָּרֶשֶׁת-בְּרִיאָה 28, מַלְכֵי אֹזֶן 93:101

כתר עירובין - קאנפערענץ

ו צ ע ר ז, 20 (יט' א טעלוּגראָפִיש)

ונעה אל מטען פרעוזידענט סאקסאלאָו, ב

וְזֶה תְּשַׁעַר טָאָק.

קָרְבָּן שָׁוֹת הַמִּפְרָאָמִים

וונטערהאנדלונגנען, וואס זענען געפיה
עדן, 20 (יט"א טעלענרגראפיש)

וועגן א פעריאיניגונג פון

הינט פרומירען! דר שלאפרן פון מאנדאלרי

KAY FRANCIS, RICARDO CORTEZ, WARNER OLAND

אנהייד 4.30 נאכט שבט אין זונטאג 12.30 ב'יטאג.

גרוייס ליבעט-דראמע
אונטערן נאמען

CAPITOL

זאוואָרדזלא 16

Laboratorium analiz lekarskich
SANITASWolczańska 41, tel. 232-94
פיהרט אום אַלְעָגָט גִּרְמָנִיּוֹן גָּנוּן גָּלוּם
אוֹרִין, פְּלָוְנָמָעָא. אַתָּה
אוֹרִין טַלְמָאַנְשָׁעָן פְּרָלְדָּגָן שִׁיקְעָן כָּלָה
אַטְמָאַרְיָאָלָה אָן שִׁיקְעָן אָתָה דֵּי אַנְגְּלִישָׁן שִׁיחָה

Dr. med.

Sadokierskiב'ירוגן קָאָן צִיְּהוּ אָנָּי יַמְלָעָם
Piotrkowska 164

צּוֹרִילְגַּעְכַּעְדָּרְט

דר הַעַלְלֶעֶרבְּפָטָעַ, פָּאָר הַיּוֹם אָנָּי מַעֲנָעָר-שָׁוֹטְבָּעַ
מַרְאַקְהַיְתָעַן אָנָּי מַעֲנָעָר-שָׁוֹטָבָעַ
8 טַרְאָגוֹתָא 8, טָפְּלָה 89-79.
נַעַמְתָּ אָן 11-8 אָן 8-4 אָונְטָן
וְאָונְטָן אָן 2-10 אָן 5-4 מִטְּאָרָן
סָפָר קְרָיְעָן אָן סָפָצְיְעָלָר וְאָרְטָעָ-זָעָל
אָונְבָּעְמִיטָּעָלָה — לְעַמְשִׁינְצָעָ-פְּרָיוֹן

Dr. med.

IGNACY GRYNBERGאַיכְּנָרְלִיכְּעָן קְרָאָנְקְהִיטְעָן
(סְפָּדְבִּיאָזִים פָּאָר הַאָרְקָ-קְרָאָנְקְהִיטְעָן)
17 C E G I E L N I A N A 17
telefon 174-15.

נַעַמְתָּ אָן 6 גַּי 8 אָונְטָן.

אַלְאָלָל

פּוֹן 2 צִימָעָר אָזְדָּקָראָזְדָּקָר בְּיַיְהָן שְׁוֹרְדָּמְפְּסָקָה, פְּרָטְפָּר
וְאָזְדָּקָר אָן שְׁוֹרְדָּמְפְּסָקָה, פְּרָטְפָּר
וְוְטָרָטָטָן אָן אָזְדָּקָר
אָזְדָּקָר צְדָר צְדָרְצָוֹן. מַפְּקָעָרָם
אָזְדָּקָר צְדָר צְדָרְצָוֹן. מַפְּקָעָרָם צְדָר צְדָרְצָוֹן.

Dr. med.

Leon Familiarאַיכְּנָרְלִיכְּעָן אָן קְינְדָּפָּר-קְרָאָנְקְהִיטְעָן
6. שְׁעַרְטִיכְזָן 37 (בְּנָזְעִים)

נַעַמְתָּ אָן 15 צְדָרְצָוֹן.

סְלִינְגָּעָן
אַנְּאָנְסָעָן
1 וְלָאָטָה
אָנְסָמְבָּן בְּיַיְהָן 15 צְדָרְצָוֹן

פְּרִיעָעָפָּסְטָעָן

נַעַמְתָּ אָן 15 צְדָרְצָוֹן. צְדָרְצָוֹן צְדָרְצָוֹן
פְּרָטְפָּרָמְפָּרָקָעָן צְדָרְצָוֹן 6 אָן דָּרָר.

צְדָרְצָוֹן צְדָרְצָוֹן צְדָרְצָוֹן צְדָרְצָוֹן

צְדָרְצָוֹן צְדָרְצָוֹן צְדָר

זיכם געמאכט גרויסען איזיסגעראָפֿען די ליסטונגונגן פֿון פֿוילֵי
ליכער, אינדווידואָלער עמיגראָצי. איז קָערהאן אַין פֿוילֵן זועגנּן ערפֿס
גָּלִיחָה מִתְּ דִי נְזִימָוּנְגָּאַקְּיִיטָעָן, אַבְּעָר אַין כְּמַעַט
אַ-עֲרֵשׁ, וְזַעֲרֵעַ עַמְּ וְזַעֲרֵעַ סְעַרְטִיכְקָאַטְּעָן, דַּאַס אַין
גָּאַרְגִּישָׁט. וְזַעֲרֵעַ עַמְּ וְזַעֲרֵעַ קָאַטְּעָן אַין שְׂשָׂן וְשְׂמָחָה, אַין
קָרְיוּזָן הַוִּיבָּס מִןְּ אַין צְיָוִידְרָעָן די קָרְיוּזָן
מִי: לוֹיט דָעַם דָזְינְגָן אַרְבִּיטֶס-פְּרָאָנְדָאָם פִּיהָרְעָן
צְבָאָס, עַס קְמַט אַזְיָה נְעַלְדָּה פֿון אָזִי. די אַלְטָע
טְצָנָן גַּעֲגָעַ דָעַר דָזְוִיגָּעַ סְכָנָה פֿון קָעַלְאָכְגָּה.
זַעֲרֵעַ אַבְּעָר אַבְּעָר די יְוָעָן. מִיר נְלִיבָּעַ
זַיְשָׁט, אַין דָאַס וְעַט אַינוֹ וְיַעַט אַינוֹ הַעֲלָקָה בְּיַי
הַגְּגָרְעָנְדָע עַלְטָעָרָעָן אַין פְּאַמְּלִילִיעָן-מִיטְגָּלְדָעָר
וְזַעֲרֵעַ זַל דָאַס יְוָעָשָׁע נְאַצְּיָאנְאַלְעָה הַיָּם אַוְיסָ
בְּעַסְמָלִין הַיָּינָט, אַנְשָׁטָאָט די קָרְיָהָרְדִּיגָּע אַמְּלָדָרִ
אַין אַיִּי, צְיָמָן וְוַיל אַדְעָר נִישָׁט. מִיר האָבָעָן זַי
פְּרָבְּרָעָנְגָּעַ יְהָדָעָן-פְּרָעָסָעָר, אַדְרָבָה, דָעַט לְעַצְמָעָן
זַיְעָן ?
קָאַנְדָּר דָּאַלְאָרְצָן, עַנְגָּלִישָׁע פֿונְטָעָן — אַוְסְגָּעָאָר
וְזַעֲרֵעַ זַעֲשָׁאָפָּעָן אַוְן נִישָׁט מִיר זַעֲעָנָן בְּיַולְחָה זַי
אַיְוֹהָאָה אַזְוַעְקָצְאָלָאָוָן. זַי זַעֲנָעָן פְּאַקְטָעָן פְּוֹנְקָס
אַקְאִיטָאָל, וְזַאָּס אַיִּזְעָר פְּיַלְעָר-לְאַדְעָר, פְּרָאַצְעָנוּטָיק אַוְן אַנְיָ-
דִּיאַקְסָפָאָר. אַבְּעָר פְּאָר די אַוְיטָאָמָטָעָן פֿון שִׁמְפָעָן
מִיְּבָעָן, אַוְן שִׁמְסָאָ קִין גַּעֲגָעָן-אַרְגּוּמָנוּט.
וְשִׁלְבָרְכִּי-פְּרָעָמָטוֹדָלָד בָּאוּ אַדְוָמָאָרָאָדָגָרָוּ וְיַיְשָׁמְחָלָהָי
הַדָּבָרָה אַיִּזְעָר-אַדְעָרָה, הַדָּבָרָה אַיִּזְעָר-אַדְעָרָה.

ו) די יודען פראנע אין פוילען

פְּאַקְטִישׁ אֵין וַיְשַׁטָּקֵין אֵין פְּאַקְטִישׁ שֶׁשְׁתָּאֵן
וְעַד וּוֹיכְמָג, אֲבָרְדָּעָר גְּלוּבְעָן לְעַפְעָן שְׂוִין אַיצְטָטְפָּה
וּעֲלָכְעָר זָאֵל עַרְצֵהָעָן דָּעַם פְּוֹלִישָׁעָן שְׁטָאָטְטָאָטָה
בְּעַגְרִינְדְּעָטָר. וַיְהִי דָּעַר יְדִישָׁעָר. קִינְעָר שְׁתִּיגָּנָה
שִׁיגָּע בְּרִיגָּעָר. וַיְהִי דָּעַר יְדִישָׁעָר. קִינְעָר שְׁתִּיגָּנָה
בְּסִים, שְׁתִּיגָּנָה אֵין דָאָס טִיעָה יְזָעָנָהוּ — אֵין גְּלוּבְעָן אֵין
חֻרְשָׁעָן נָאָרְמָלָעָר פְּעַרְעָאָלְטָיְישָׁעָן. טְעַרְעָטָש אֵין
בְּעַדְיִיטָה אֲוֹרְקְלִיבְרָה צִיוֹנִיזָם, אוֹרְפָּה אֵין
פְּרַאַקְטִישׁ בְּעַרְיהָעָן זָהָן אַגְּזִינְגָּעָר פְּאַוִּיטְיוּוֹעָר הַילְּסָקְ-קָוָעָ
וּוַיְקְלִינְגָּה פָּהָן דָּעַר דָּאַגְּזִינְגָּעָר נָאָגְ-אַנְ-לָעָן אַגְּדָ-
לָעָ, אָוֹן פְּעַרְקְהָרָטָן אָפָּן שְׁתַּעַהָעָן אֵין גְּעַגְּ-
וּיְזָעָלָעָר עַמְּגַנְּזִיפְאָצִיעָס אָפָּן שְׁתַּעַהָעָן אֵין גְּעַגְּ-
וּיְזָעָלָעָר פְּעַרְבְּ-גְּדוֹ-גָּדוֹ. אֵין יְדִישָׁעָר גְּלוֹתָה אֵין אַלְ-
עַלְיהָ אֵין אָנוֹי אַוְמָאָלִיךְ פָּהָר דִּי נְזִיטְ-בְּעַדְרְ-תְּ-יְ-
וּגְבָּר בְּעַצְיָהָהָגָוּ וּוּרְעָרָן אָמוֹסְטָרָר פָּהָר אַנְ-דָּרָעָר,
מָאָל גְּעוֹזָן, אָוֹן וּוּעָט אָוֹזָן בְּלִיְּבָעָן אָין גְּרָעָסְעָרָן
זְשָׁת בְּלוֹזָן אָסְטְרִיטְ-קָאָטְ-נוֹ-מָאָרָק, נָאָר אָזָה אַ-
אָדָעָר קְלַעְנְגָּעָן מַאְשָׁטָאָבָן, וּוּעָרָעָסְעָמָלָעָן
בְּלוֹזָן אָגְרְוִיסָּעָבָן בְּעַונְקְשָׁאָטָן וְבָהָה אָ-
גְּרֹדִיס אַרְבִּיטְ-גְּעָבִים פָּהָרָן נָאָגְ-אַנְ-לָעָן קָלָל,
שְׁפָנְפָרָעָ וּוּלְעָט — בְּנָאָר עָס אֵין נָאָה אֵין דָעַר לְ-
פָּהָר אָנוֹי אַיְגְּעָנְטְ-לִיבָּעָן צִיוֹנִים.
צְפָר צִימָט גְּזַוְּאָרָעָן דָּעַר לְעַטְמָעָר בְּרָאָקָן.
גְּלוֹ-לְעַנְדָּעָר אֵין בִּישְׁתָּעָרָגָן דָּעַר לְעַטְמָעָר בְּרָאָקָן.

ראמס דָּאוֹגָע בְּעַוֹאָסְטוּין הָאָת זִיך דָּזְרָבְּגָעֶרְכָּעֵן
מִיט אָזָא קְרָאֵס, וְאָס קְיָין שָׁוֹם מְאַכֵּט אַיז זִיכְרָבְּגָעֶרְכָּעֵן
בְּיכָולָה צָו בְּרָעָכָעֵן, סְיִידָעֵן זַי זְלָל דִּי דָּאוֹגָע בְּעַ-
גְּיִיסְטְּרָטָע יְוָגָנָד אֲרִינְמוֹרְיְיבָעֵן אַין יְאֹוש אַדָּאָר
גַּעַתְּעַן דָּעַם עַלְעַנְד, אַיְדָעָר צָו פְּרָצִיכְטָעֵן אַוִּיק
אֲנוֹזְרָע מְעַשְׁנָעָדְעָט, גְּלִיכְבְּפְּלָעְבָּטְגָּגָג, גְּזָעָ-
צָעָן פָּזָן אַלְגְּבָמְיִינָט רַעֲכָט, נִישְׁת אַוְסְנָהָמָס-גְּזָעָ-
צָעָן. אַין אַלְעָצְיָוְלִילְיְירָטָע שְׁתָאָטָעֵן אַיז דָּעַר יְהָדָא
קְרָעָגָט, פְּאַרְיוֹאָס וְאַדְעָעֵן מִיד נִישְׁת אַרְאָפָּדְיָן
קְאָמָטָס-בְּרִיגָע. אַין עַר וּלְאַין דִּי בְּרָגְעָרְלִיכָּע
אַגְּנָצָען יְוָדִישָׁעָן פְּאָלָק.

ד) די ווירקליבע אויפנטאגען

די מאנדרט-דיג'ירונג, דעם פַּלְקָעֶר-בָּגָד, אַפְּלִילְוֹ זֵי
אור-אַבָּרְעָר, אַיְבָּרְצִיגְעָן — אָנוֹ צְפִּילְבָּדָם, הַוִּיפְּטָ
זִיגָע שְׁמִינְמָרָד, וְאָסָם וְלִילָּעָן נִישְׁתַּחֲווּר, וְעַן אֶד בִּיטָּ
וְוַיל נִישְׁתַּחֲווּר אַזְּהָן וְסַדְּזָהָן קָרָשְׁעָן זָהָס
אָסָם וְזָהָן שְׁמַטְּסָס-אַגְּנָעָה-רוּגְּקִיטָּן אַזְּיָי, אַזְּ אַסְּ
פְּרָדָקְטִּים, אַזְּהָן אַלְגָּזָהָן פְּרָדָקְטִּים,
זַיְינָן נִישְׁתַּחֲווּן צְוּוִי אַכְּעָן
זַיְינָן שְׁלִילְוִין וְלִילְעָן, דָּעָר צִינּוֹזָם בְּעַדְיָים
בְּנִישְׁתַּחֲווּן דָּסָס אַרְזִיסְטְּרִיבְּעָן פְּזָן שְׁלִילְגָּגָן פְּזָן
סְטוּרָר שְׁפִּיזְיָזְבָּדָלָעָן פְּקָרָר דָּעָר אַנְטִיזְיָזְיָה-שְׁרָעָר פְּרָאִ
פָּגָאנְדָה. דָּסָס בְּלָאָסָס שְׁרָעָק פְּנִים פְּזָן הַוְּגָגָן
שְׁנוּלָלָעָן טַעַמְפָא אָזְן אַיְינָן פְּאָרְטִּי, אַפְּלִילְוֹ דָּסָס קָעָגָן
לְאָגָר.

ה' יודישע לאגע און פוילען

אין פולען האם דעד מנטעריעילעך יודישע
כלענד דער גראיבט זיין טיקטט שטוטע. די גראים
קמי צבר גוונט אונדעם ליהט זונטער. די גראים
גנוויטאטם. און דז בעאנזונג מאר גאנט
ה' דער אינטנבראָלעָב צינורות

פין בעוצלתשאטלכער הילך האט זיך ניט פולעקט דער נישט איגאנצען אויסגעשלאלס ווערטען. צעטראטען אין פוליען. דאס האט זיך ענטפלעקט דער שביעט אויף דער עקזיסטנען ההומ צוישען די ערוארטונגונג פון די נויטלידענע ריאסען פון פויישען אונטעריגאנגען, מיר טארען בישט אוון איצט די "הידען-טראגע". לאזען אויפֿן גורלע בערלאס דאס גרויסע, עהור קעעטנגען מיטעלשטאנד. איצט מאסען אין דער "אייזוירקליכקיט". מיר קע יודישע אונטפער דער יודישע אונטפער דער

בטעון מיש וואס ער קזע דעם אַרְמָנָן אָן לִילֵי-
דָּעֲדָעָן. אין הסכם מיט אַגְּנוּעָר פֶּאָלָקְסָט-עַמְּפִינְדוֹג
חאט בער ארימאָר אַראָכְט אַיְתָה דָּבָר דָּאַגְּנוֹר אַגְּזָה
וְאַגְּטָאַסְמָאָגְדָּרִיעָס.

רשות השופטאנון? זו? אַרְבָּעָה פָּנִים דַּעַר וַיַּשְׁפַּר - ד' שָׁקְטִים שְׁמַעְתִּים לְאַגְעַשׂ שְׁטַעַלֵּת זֶה פָּאֵר אֹזֵף פָּאֵל דַעַן הַעֲצָעָ, שְׁמַיְיר אָוֹן מִנוֹצִיפָּל קְלִיבְטָפָן זֶל גַּעַדְעָן אָוֹן, אַיִ- אַיִן קָאָר דַעַר עַקְוִיסְטָפָנִי קוֹן דַעַר יְהָדָ צָהָלָעָן. עַד טָאָר אָבָעָר נִישְׁתַּפְּטָפָעָן קְלָעָעָן, אַלְעָ יְדוֹשָׁעָן כָּל אַנְן פּוֹלִילָעָן גַּעַוְאָרָעָן אַקְרָוִיסְטָר אָקְ רָעָן אַיִ-פָּנִים רָעָכָט צָרָעָסְטָר אָקְ רָעָן, נִישְׁמַס בְּלוֹזָי אַיִן גִּיסְטָגָעָר נָאָר אֹזֵף שְ׊וִיןָ פְּלִיכְטָעָן, מַעַן זֶל אַלְלָא נִישְׁטַמְּנָעָן דַעַר וְעַלְתָּמָן. אַיִן אֹזֵף דַעַר שְׁטָטָט, מַעַן צְהָוָמְגָבְעָמָן. אַיִן אֹזֵף דַעַר בְּפַהְעַשְׁפָּעָן דַעַר וְעַלְתָּמָן. אַיִן וַיְרַטְּשָׁאָקְלִיבָּעָר הַגְּנוּבָּת. אַהֲן אַיִ וַוְאָלָט דְּקָאָס, זֶה אַיִן מַעְגָּלָה אַיִן בְּצִילָה אַנְגְּדוּעָנְדָעָן דַי יְהָדָה אַיִן פּוֹלִילָעָן הַאֲבָעָן פְּעַרְגָּעָעָן זַיְעָר הַיְלָדָה.

בג' שיער יי' עונשין געווינט פון גראונדבעיטער, מיטן ערלען
מייט זער גויט פון גראונדבעיטער, מיטן ערלען ערלען
פון זער גויט גאנטזער צויניזט, מיטן חורבן קון האנד-
גאנזישט. מיר רעלפלייקערן און אונזערע גאנגעער
דער פראקטישער צויניזט, הוואס שטיציט זיך אויף,
דובליצערן, און אנדערע שלעכט-ווינישנדע האל
ראעלאלע ארבייט און שווערטט ניסט איזן דוי ואילקענסן,
טפע זיך אונטער. אונזער פאלעמעיק איזן בלויו פאר
אייז געוארטען אָ ברכה פֶּאָר דִּי יְהֹוָה אֵין פַּולְעָזָן
מיינשליכער הייזנט אָ נְחַדְּרוֹת צְבָאָהָן טַאגָּן, דִּי רְעָזָן
טעד פון פָּאָטָעָרָלָן, אָן יְעַדְּרָא אֲנָהָיָב אֵין דִּי אַנְדָּרָעָן
דער יוד, הוואס לעבעט אַין דִּי בעשיידענטע פֶּאָר

לעוגנגן חון דער יודען - פֶּרְאָגָע, וועניגטונגס פֶּן
בַּעֲדִיכְעַנְדְּפַר טִילְלֵיְהָן אַיהֲר, דָוָרְקָע דָעַר נַאֲצִיאָה
בַּאֲלֹעַרְהִים אָנוּ אָיִ, אֲבָעָר דָאָס אַיִן נִישְׁתָּאָלָע,
דאָס טִיכָּס גַּעֲרִימְבִּישָׁס חָנוּ גִּיסְטִיגְנָעָן צִוְּגִינִּים קָאָרָא
דָעַר לְעֻזּוֹנָגָן חָנוּ דָעַר יודען - פֶּרְאָגָע אַיִן אוּיִ-
צְוִרִיכְתָּעָן דַי פֶּעַרְפָּאַלְטָע, פֶּרְאִיזְ-מַאֲכָעָן זַיְעַרְפָּ
פֶּאֲרְדְּרִיךְטָע הַעֲדִצְעָר. וְאוֹ דָעַר יָדָה וּעְרָת צִוְּ-
בִּיסְטָה דַה. עָרְ וּעְרָת זַיְרָה דַעְרוֹאָוָסָט זַיְוִין אַינְיָעָר
לִיכְעָס מַאֲרְגָּלִישָׁע פֶּרְדְּיָהִיטָּם, דָאָרטָק קָעְגָּעָן אַיִם
בִּישְׁתָּמָבְּקָוּמוּן דַי קִיטְעָן, וְואָס דָרִיקָעָן אַיִם.
דאָס אַיִן דָאָס וּוּכְטִיגְנָעָט אַיִן דָעַר לְעֻזּוֹנָגָן חָנוּ
דָעַר יודען-פֶּרְאָגָע. נִישְׁתָּלְאָעָן זַיְה בִּיקְוּמָעָן!
דאָס אַיִן נִשְׁתָּטָקִין פֶּאֲרְמָאַלִּיסְטִישָׁע, נָאָר
אַיִן נִשְׁתָּטָקִין פֶּאֲרְמָאַלִּיסְטִישָׁע אַיִן דַעְרִיבְעָר זַיְכְּרָע לְעֻזּוֹנָגָן
אַגְּדָעָרְךָ הַאֲבָעָן צַוְּוִי טַוְ�עָנָד יְאָהָר גַּעֲמִיסְטָעָרָט
מִימָּט זַיְעַרְעָע לְיִיְוֹנְגָעָן, וַיִּהְאָבָעָן דַעְרְרִיכְכָּט דָאָס
פֶּעַרְקָעְהָרָטָע חָנוּ דָעַם, וְואָס זַיִי הַאֲבָעָן עֲרוֹוָאָרָט.
די צִיּוֹנִיסְטָעָן הַאֲבָעָן עֲרַשְׁתָּנִישְׁתָּאָן לְאָגָן אַגְּגָהְוִיְבָעָן
זַיִי דָאָרְקָעָן בָּאָנָד אַבְּיִסְעָל צִיְּתָן. די די נִצְחָנוֹתָן חָנוּ
איִין דָוָר וּעְלָעָן דָאָס אַיִגְגָוָתָם חָנוּ נְכָסְטוּן.
דאָס הַאֲבָעָן מִיר אַלְיָין אַיִן דָעַר גַּעֲשִׁיכְטָע חָנוּ
צִוְּיָנוֹם דַעְרְלָעָט.

פָּאַטְּעַנְדִּיְעָל אַיִן לְאַגְּיִשָּׁס אַיִן דַי יְהָדָעָן-פֶּרְאָגָע
שַׂוִּין אַיצְט אַיִן צִוְּיָנוֹם בְּעַלְפּוֹת. אַיִן אָיִ - אַיְנָאָקָע
דוֹידָר דָעַר עַקְוִיסְטִיחָיָה חָנוּ אַיִנְעָרְלִין זַעֲלְבָטְשָׁטָעָן
דִּיגְעָן קְלִיְיָנָם פֶּאֲלָק, מִיט אָס שְׁפָרָאָךְ, קְלוֹטָר אַיִן
לְעַבְּגָעָס-לִינְעָע, וּעְלָכָעָז וּעְנָעָן אַיִם אַיִגְעָן. צִיְּ
שַׂוִּין אַיצְט מִטָּפָּאַגְּיָעָן-עַגְּבָעָן רַעֲגְרָגָן אַדְעָר נִישְׁתָּ
איִין אַיִן גַּעֲבָעָן-אָרָאָר. נִישְׁתָּטָקִין אַוְיִידְרִינְגְּעָנְדִיגָּז וּזְרָ
קִינְעָם, אַיִן נִישְׁתָּטָקִין עַרְלְוִיְבָנְדִיגָּז קִינְעָם, זַיִה אָוּיָ-
צּוֹדְרִינְגָּעָן. אָס פֶּאֲלָק, זַעֲלְבָטְבָּעוֹאָוָסָט, מִיט גְּרוּ-
סָעַפְּרָסְפְּעָקְטִיוּוֹן.

שַׁחַד פֶּעַרְקָעְהָרָטָע זַעֲלָעָן בְּעַרְיכָט דָאָרְעָעָן
מִיר נָאָר אַיִבְּרִיגְעָנָס דַעְרְמָהָעָן, אָוּ אַפְּגָעְוָהָעָן
חָנוּ צִוְּיָנוֹם - זַעֲנָעָן דַי יְהָדָעָן דַי יְהָדָעָן
זַיְעַרְעָע וּהָרָעָן אַיִן פְּרָאַבְּלָמָעָן, אַפְּגָעָמָעָן חָנוּ
אַוְיִישְׁלָסְלִיכְעָן וְאוּילְשָׁטָאָנד אַיִן דָעַר אַיִצְטִיגָּעָר
קְרִיזִיס-זַוְּעָלָט. וּוֹיט יְאָהָרָעָן וְאָגָט מַעַן זַיִי נְבָיוֹת
שַׁיּוֹן קְרָאָר. מַעַן זַגְטָן: אָס פֶּאֲלָק מַוְּה קִומָעָן, עָר
מַוְּה קְרָמָעָן. מַגְנָכָע עַקְגָּאַמִּיטָּעָן בְּעַהְוִיְפְּטָעָן סָעַ-
מִיט דָעַר בְּעַשְׁטִימְתָּהִיט. די די וּוּרְקָלְקִיםְקִיט
זַוְּיִזְטָן בְּיַוְּן - אַיצְט נִישְׁתָּטָקִין סִימָן חָנוּ
אַפְּרָעָטָע. עַס פֶּעהָלָעָן בְּלִיּוֹן אַרְבִּיטְסְ-הָעָנָד.
אַנְדָּס אַיִן דָעַר צִוְּנִיגְעָר לְכִיכְשְׁתְּרָהָל,
אַנְדָּס זַאל זַיִן דָעַר לְעַצְמָעָר שְׁתִירָק אַיִן דָעַם
בִּילְד, וְואָס שְׁתָעָלָט פֶּאֲלָר די לְאָנָע חָנוּ די יְהָדָעָן
אָוּיָ-דָעַר וּעְלָט אַיִן דַי יְאָהָרָעָן 1938-1933 אַנְדָּס
פְּרָוָבָט אָזְ-קְזָקְלָעָרָעָן די פְּרָאַבְּלָעָמָעָן, וְואָס עַנְגָּעָן
מִיט דָעַר לְאָגָע עַרְבְּגָנְדָעָן. חָנוּ גַּעֲזִיכְטָס-פְּרָוָבָט
(יִט"א) חָנוּ צִוְּיָנוֹם.

זַעַר אַדְעָלִים.
צִיִּין דָעַר צִוְּיָנוֹם די לְעֻזּוֹנָגָן חָנוּ דָעַר
אַזְיִיךְ מַאֲטְרִיעָל אַיִן עָר די

דער נוֹדְנָעֵר קֹוֹאַטֵּשׁ מִיטֵּן דִּיְתְּשָׁעָן "ראָפָעָךְ"
וְאֵם דָאַט פֿערָאוֹרָאָכֶט דָעַם לְעַצְמָעָיו יְהֻדָּעָן-פֿאָגָרָאָם אֵין בְּעַרְלַיִן

ברדעה דערניך זי קוילען ברי אפזוצאפען איהר בלוט
אוויה מצה פאר פסח.
אבל קאָרל בעטערסאנַן האט שווין געלעזען היט
לערם קוואָטש בוך,, מיין קאמק'', ער אויז שווין אַנְאי
בערטציינטער נאָצִי. אָון ער שווערט דראָכען צו נעהמאָן
פּוֹן דעם,, יְודָ''. ער יאנט זיך נאָך מײַט אַ שיפֿעל
קאָרֶץ מאָרֶץ בענדעל, ער כאָפט אַיהם בִּים האָפּעַן.
געחטמַן בְּיוֹ אַיהם אָפּ דָּאמֵן נָנָאָצַע גַּלְד אָון אוּיד די^ט
בלָתָה. רִי בְּלָנְדָעַ, דִּינְדָּאָסְגַּע אֲרִישׁע מִיאָ, בעטערז
קָאָן אָון מִיאָ צָקְוָשָׁען זיך אָון מאָרֶץ בענדעל ווּרט
בערטשוואָנְדָעַן אַין פֿינְסְטָדָעַן יִם.
— אָין דער,, יְודָ'' שווין נִישְׁתָּאָן מעָהָר, טִיעַע
ערעד שאָז ? — פרעומַט מִיאָ דַעֲשָׂרָאָקָעַן אָון גַּלְוִיךְ
זיך אַין בעטערסאנַן אַרְעָמָטָם.

— נאם זין דאנק, געפטראט דעם „וועדען”
גענמערט קארל פטערמן און טראישעט מיט א
זיסט.
— יעצט קעגןען מיר ענדליך גליקליך זיין, מיין
שאץ ? ר' גראעטונגקיוט האט גזיגנט און דער יודע
או צוקלאפטן.
— וא, איזט או אונזער גלאק, זיבער איזט שען
ען מיר ענדליך הייראטען און זיין גליקליך,
שוויז ? פארטיג ?

— וואס דען האם איזו געמיינט, נאך נישט־
אוודאי שווין פערטן !

אט מיט דער דאזוונגר לאקדער צידיגער שלום־סצע־
גענדינט זיך די איזראילטיקע אנטיסעמיטישע שונד־
פראפאנאנדען פילם, וועלכען היטלער האט ערקלערט
אלם, פאליטווש זעהר זויבטן.

נו, איז דען ואונדר ער וואס אפיילו דער אנטיסע־
מיטישער עולם האט דעם דומען קוואטשריףם אויסט
געיפויט ? מעניליך איזו אבער אוון, או די בעזז
בער פון יונעם טעאטער זענען נראד־ニישט געווען
קיוין אנטיסעמיטיען און האבען מיט א ביזון הוט
לערם אנטיסעמיטישען פראפאנאנדע פילם אויסגען
פויופטן, איזו צו איזו, דערוילז האבען היטלערם נאך

צייבועטען בעהאט א תירוץ או שלאנען יודען.
איצט בלוייט נאר איין פראגען; ווער אוין דער אק
טיאור שמואל פרידמאן, וועלכער האט געשפילט די
הוועפראעל אלס מאריין בענדראען אין דעם אנטיסמי

152 מילון מילים חארנומאודינום

פון גאליציון און וועמען די נאצ'ים האבען פערטרהי
בעו פון דיטומשלאנר, וויל זיך אהן א פאם און אהן
דאָסּוּמְעַנְטָן אַרְיוֹנִינְגְּבָעָנְטָן קִיּוֹ שׁוּעוֹדָעָן אַיבָּעָר דָּעָר
גרענֵז, די שׁוּעוֹדִישׁ גְּרָעָנֵץ בְּעָמְטָע אַבָּעָר באָ
פען דעם "וַיְדָ" אָז שִׁקְעָן אַיהם צְוָרָק אַיבָּעָר דָּעָר
דעַנְעַנְצָן, סְפָּרָאַיז בְּעַנְדָּעָל וְלוֹ זִיךְרָאַבָּעָר פָּאַרְטָן אַרְדוֹין
גְּבָעַבָּעָן קִיּוֹ שׁוּעוֹדָעָן, אָוָם דָּאָרָט צָו מְאָכָּעָן גְּרוֹזִי
סְפָּעַלְעַפְּטָעָן, אָזָן צָו פְּעַרְכָּאָפָּעָן די מְאָכָּט אָזָן זִיךְרָאַז
געַ יְדִישָׁע הַעֲנָטָן אַשְׁוּעָרִישָׁע הַאָפָּעָן אָזָוָק אַשְׁוּאָן שְׁמוֹנוּלָט
זִיךְרָאַז אַרְדוֹין קִיּוֹ שׁוּעוֹדָעָן.
אוּפָּוּן שִׁיךְ שְׁלִיטָט עַד בְּעַקְאַנְטְּשָׁאָפָּט מִוּת אַיִּזְנָה
נָעַם אֶ, "הַיּוֹנְדָּאָסְגָּעָן אַרְיעָרָ", מִתְּנַן נָעַם קָרְדָּל
פְּעַטְעַרְלָאָן, מָרְאַיז בְּעַנְדָּעָל שְׁפָלָט די וְלָאָלָע אֶ
שְׁוּוֹנְדָּלָעָר אָזָן בְּעַטְרִוְגָּעָר, מִיטָּה קְרוֹמָעָר יְדִישָׁעָר
גָּאָז, שְׁוֹוָאָרָצָע נְקָרְיוּזְמָטָע הָאָר אָזָן קְלִינוּזָקְרוֹזָ
מַעַגְּשָׁטָאָלָט, פְּעַטְעַרְטָאָן אָזָן אַשְׁחָנָהָר, בְּלָאָנְדָּרָה
עַהֲדָלִיכְבָּעָר, "אַרְיעָרָ", בְּעַנְדָּעָל פְּעַדְרָעָהָט אַזָּה אַזָּה
לְאָזָן פְּעַטְעַרְטָאָנָעָן דָּעָם קָאָפָּ, מִיטָּה זִוְּנָעָ יְדִישָׁע
שְׁפָצִילָעָר אָזָן דְּרִידְלָעָר, בְּזָוִי גְּרוֹינְדָּעָן בְּשׁוֹתָפָה
אֶ, "גַּנְשָׁעָפָטָ", אַפְּאַרְקָעָל אָזָן וְעַלְבָּעָן זִיךְרָאַזְזִי
דָּרָעָן אַשְׁמָנָקָע פְּאָרְדוֹזָעָן שְׁעָהָנָהָיִם, קְלָעָפָאָטָ
רָאָם שְׁהָנָהִיָּטָם-קָדָעָם, וְעַלְבָּעָן בְּעַנְדָּעָל קָאָכָּט פָּזָן
חוֹזֵר שְׁמָאָלִיָּ אָזָן זָמָדָ, דָּאָם גַּעַשְׁעַפְטָעָל נָעַחַת גּוֹתָ
בְּעַנְדָּעָל פְּרָדְקוֹפָט דָּאָם פָּאַסְקָוֹדָעָ שְׁמִירָעָבָן צָזָ
רָיְגִּינְדָּסְמִינָּעָ", אַרְיִישָׁעָ פְּרוֹזָעָן אָזָן מְוִילְדָעָתָ, אָזָן
מְאָכָּט אֶנְדָּגָע אַרְיִישָׁעָ פְּרָמְעָגָעָן דָּרְפָּוֹן, וְעַהֲרָעָנָד די
דִּיןָן זִיךְרָיְדָעָנָהָעָן בְּלָאָנְדָּרָה פְּנִימָעָר מִיטָּה
דִּינְגָעָן זִיךְרָיְדָעָנָהָעָן בְּלָאָנְדָּרָה פְּנִימָעָר מִיטָּה דָּעָם, זִיךְרָיְ
דָּעַנְיִשְׁוֹנְדָלְעַרְשָׁעָן" שְׁמִירָעָבָן, קְלָעָפָאָטָרָם שְׁעָנָ
חוֹיִיטָם קָדָעָם", פְּאָרְדוֹר וְעוֹלָטָ חַוִּיטָם עַם. אָז די
פְּאַבְּרוֹקָ נָעַהָעָר צָו דָּעָם אַרְיעָר פְּעַטְעַרְסָאָן. אַבָּעָר
דָּעָר אַמְתָּעָר בְּלָעַבָּאָס פָּזָן דָּעָם פְּאַבְּרוֹקָעָ אַזָּה

מאריז בunderל, וועלכער בעהאלט זיך אונטער פעטערסאנס פלייזעס, און בעשווינדעלט דז, אירעד'ער טערסאנס פלייזעס, און בעשווינדעלט דז, אירעד'ער די קוניים פון דעם שמיירעכין און אויר זיין שותה דעם בלאנדען פטערסאן. מיט פערשידענען יודישע שפייצלען און דריידלעך נארט ער אפ זיין שותה פטערסאן, פיז דאס נאנצע געלד פלייבט און בענין דעלט הענט און פטערסאן ווערט א בעטעלער. פטערסאן האט אויר א שטייקעל בלח א שאיז', א געליבט, א שעהנע בלאנדען דינראנסיגע אדישע מוייד, מיט בלוז אונגען און גאלדנען צעפּ מיט דעם נאמען מיא, דער גאליציאנער יוד, מאדריז בענדעל האט געווארפען אן אונט זיין שותפה. בלח, און ער האט חشك צו שענדען די שעהנע ארישט מיידעל, נעהמת מאדריז בענדעל און גנבעט צו דאס גאנצע געלד פון דעם בשוחטומדיינען געשפט, ער פערשאפט זיך א פאלשען פאם און פאלשען דאקרוי מענטען און מאקט א, וויהה" איזוף א שיפעל מון זיין שותה פטערסאנס בלח. די רינראנסיגע אדישע

אָנוּבָּרְעַ אַלְתָּעַ בָּגָדִים.
אֲפֵלָה דָּרוֹם-אַתְּרִיקָע שְׁוִינְטַ נִישְׁתַּ צָרְ זַיִן
אַיְנָגָגָצָעַן וּוִידָעָרְשָׂטָנוֹנְדָס-קְפָעָהִיגָה. בֵּין נִישְׁתַּ לְאָגָגָ
הָאָטַמְעַן דָּאָרְטַמְכָמַעַט אַיְנָגָגָצָעַן דָעַם אַיְטָסָעְמִי
טִוְזָמָגְיִשְׁתְּ גַעֲקָבָעַט. לְעַצְמָעַנְסָמַעַן עַזְעַנְעַן דָאָרְטַמְכָמַעַט
שְׁטָנוֹנְדָעַן אֶגְנָגָעַ רִיהַ קְפָאַרְיָיְנָעַן, דָאָס רַובְ פָּנָן
וּוְגָעַנְדָה, וּוּלְלָכָעַ פְּעַרְטְּרַעְטְּעַנְעַן דָעַם אַבְטָסָעְמִיְתָוּם
אַיְנְאַן דִּי פְּעַרְשְׁדְּעַנְטָמָעַ נְיוֹאַנְסְּפָרְנָוִוִיְיָהִוָּיְדָעַמְאָגָגָיְעַ
אָאוֹן רְבִילְזָחָ-קְרָבָטָט. דִי פְּרָאַטְאַקָּלְעַן כָּן דִי זְקָנִי
פִּיוֹן עַזְעַנְעַן וּמִיעַר טַעַקְסָט-רוֹהָה, וּוָאָס עַמְכָה גַּעַל
שְׁמַתְּעַן גַּעַרְיכָת אַיְנָגָהָטָצָעַן (צָו) וּוּלְלָכָעַן דָעַר
שְׁרַיְבְּעַרְפָּרְנָעַן דִי שְׁוֹרוֹתָ אַיְנָגְרוֹפְּעַן גַּעַוְאָרְעַן
אַלְמָעַדְיִיחָתָה. בָּהָה קְפָאַרְיָן בְּעַרְבָּעַר פְּרָאַצְעַסְמָעַן אַיְנָגָהָטָצָעַן
דָאָט גַּעַרְיכָת גַּעַקְוּמָעַן צָוָם בְּעַשְׁלָוָתָן, אַיְנָגָהָטָצָעַן
פְּרָאַטְאַקָּלְעַן עַזְעַנְעַן שְׁקָרְבָּפָוָתָן, אַיְנָגָהָטָצָעַן
פְּעַרְשְׁפְּרִיטִיעַרְפָּרְנָעַן אַוִּיהַ עַזְעַנְעַן שְׁמַרְעַנְגָּבָעַ-
שְׁמַרְאָטָהָגְעַן גַּעַוְאָרְעַן.
דָאָס הַלְּלָחָ אַבָּעָרְ, נִישְׁתַּ. זַי בְּעַשְׁטָהָעָהָן וּוּיְ-
שְׁעַרְ אַוִּיפְרָאַטְאַקָּלְעַן, וּוּיְילְ דָאָס אַיְנָגְרוֹפְּעַן בְּלַטְמַ-
שָׁהָצָעַן, אַיְנָגְרוֹפְּעַן, אַיְנָגְרוֹפְּעַן, אַיְנָגְרוֹפְּעַן
אַיְנָגְרוֹפְּעַן סְלָקְ אַבְיָמְפָאַרְטָמָסָחָר, פְּעַרְבּוֹנְדָעַן מִיטָּ-
אַלְלָעַ וּוּיְנָעַ בְּעַקְאַנְטָמָעַ גַּעַמְיוֹדְיִיטָן.
אַבָּעָרְ דָאָס אַיְנָגְרוֹפְּעַן דָעַר כְּאַרְקָטְעַר, דָאָס
מַזְוָה וַיְיָנְ דָעַר כְּאַרְקָטְעַר קָנְ דִי בְּעַוְעָגָנוֹן, וּוָאָס
אַיְהָרְ צְוֹעַק אַיְנָגְרוֹפְּעַן, פָּאַרְ יְעַדְעַן פְּרִיזָוָן, אַיְנָגְרוֹפְּעַן
שְׁעַרְ צְיָתְעַטָּעַן, וּוּיְילְ דָאָס אַיְנָגְרוֹפְּעַן גַּשְׁעַטָּהָ, דָאָס
אַיְנָגְרוֹפְּעַן אַחֲן סְלָקְ אַבְיָמְפָאַרְטָמָסָחָר, פְּעַרְבּוֹנְדָעַן מִיטָּ-
עַסְמָעַ לִיְגָתְ אַשְׁטִיקָעַ אַיְרָאַבְיִיעַ, וּוָאָס אַיְנָגְרוֹפְּעַן
שְׁוֹוְאַרְעַעַן קְאַנְטִינְגְּעַטָּ, וְאָוְ דִי וּוּיְסָעַ עַזְעַנְעַן
אַיְנָגְרוֹפְּעַן מִבְּיָדְרָהִיטָן אַיְנָגְרוֹפְּעַן וּוּלְלָטָעַן זַי בְּעַדְרָקָעַ
קְעַטָּמָעַ וּוּמְנָהָהָלָטָעַן, כָּדִי צָו שְׁטִיצָעַן זְיִינְרָפְּעַן
יְזָוְאַטְאַיְישָׁ וּוּרְקָ, וּוּרְעַנְעַן גַּעַמְאַכְטָ פְּרִיזָוָן אַיְ-
זְוָהָעַעַעַן דִי רַאֲסָעַן אַיְנָגְרוֹפְּעַן גַּעַזְעַנְעַן דִי אַנְדְּרָעָ, דָאָס
וּוּלְלָטָעַן שְׁוֹיְן אֶהָטָעַנְמָטָ גַּעַוְוָן מְעוֹהָרָ בְּעַרְכְּתָגָטָ
עַזְעַנְעַן נָהָרָ דִי לְעַצְעַנְעַן אַלְמָט אַבְטָמָטָ אַרְיָעָ, גַּלְקְלִיבְרָוְוִוִיָּה
עַזְעַנְעַן נָהָרָ דִי לְעַצְעַנְעַן אַזְוִי „צְיוּנְלִילְיִתְתָּ“.

שלום מפקנה

אין מיזדרשטייננדס קעהיג געגען דער געהירצען
פעריגטונגן פון ראסען-שוינדאל.
און וווען אַ פּוֹלִישְׁ שָׂעֵר אַנְטִיסְמָנִיט האט לעצ-
טונג זיין סִימְפָּטִיעַ קָאָר דָּעַר העצע אין דִּיטְשָׁ-
לאָבָּד (מייט אַ בעוואָרבעניש געגען די קָאָטָלִיקָעַ-
דִּיטְקָה!) מְאַטְיוֹוִרְטָ דְּעַרְמִיט, דָּאָס עַס אַין בּוֹיְטָ-
וחענדיג צו שיצען אַירָאָפָּעַ קָאָר אַ פּֿאָרְדִּיְוִישָׁגָן,
דאָן ווֹאלָם דָּעַר דָּאָוְיגָעַר הָעָר זִיה גַּעֲמָעָקָט נִישְׁתָּ-
לאָוּעָן ווֹאָקסָעַן קִיְּוָן גְּרָהָעַ האָחָר! אַיְירָאָפָּעַ
ד. ה. עַגְּלָאנְד, פּֿאָקְרִירִיה, אַיְתָאַלִּיכְּן, די שְׂוִ依ְ-
אַזְּיָה די פּֿעָרָאַיְנוּגְּטָפָּעָ שְׁטָאַפָּעָן אַן סִיל אַנְדְּעָרָעָ מאָ-
דָּעַרְבָּעַ מַעְכְּתִּיגָּע שְׁטָאַפָּעַן וְעַגְּנוּן דָּוְרָעָרָעָ פּֿעָרָ-
יְזִישְׁגָּבָּגָן, גָּאַרְנִישְׁטָט אַרְיִיגְּגָעָעָלְעָן אַין אַזְּאָן חָוְרָבָן,
אוֹ וַיְיַזְּלַעַן דָּאָרְקָעַן האָבָּעַן די עַצְּהָ קָוַי דָּעַם דָּאָזִי
וְעַגְּנוּן אַ פּֿוֹלִילִישָׁעָן אַנְטִיסְמָנִיט, וְעַלְכָּעָר עַמְּקָהָלָט זַיִ-
אַזְּוִי דִּיבְּסְטוּרִיטָט דָּעַם בעַדְלִינוּעָרָ רַאֲסָעָן-רַעֲצָעָטָם.
איַן לאָנְדָּאָן, פּֿאָרִין, רַוִּים אָ. אַ. וְ. קָעָן מִצְּן
די שְׂקָרְמָעְשָׁהָלָעָ וְעַגְּנוּן דָּעָר, "וְדִישְׁעָר וְעַלְטָ-
הָעַרְשָׁאָקָעָ". מִצְּן קָעָן די טְעַנְסָאַצְּיָאַנְגָּעָלָעָ פְּרוֹאָזָעָן
וְעַגְּנוּן אַ שְׁיִיבְּכָעָדְעָרְקָטְיגָּעָן אַרְיֶעָטָוָם — אַין מִצְּן
לאָכָט דָּעְרָקָן. איַן פּֿאָרִין, לְמַשְׁלָ, הָאָט מַעַן די
סְּאַנְטָאַזְּיָעָס וְעַגְּנוּן די אַזִּי. גַּעַר, אַרְיֶעָרָ גַּעֲקָעָנָט
הָוְנְדָּאָרִים יְאָהָר קָאָר דָּעַר עַטְפָּלָעָקָגָן קוֹן דִּיטְשָׁ-
אַנְטִיסְמָיטָעָן, מִצְּן האָט אַבְּעָר דָּעַם גְּרָאָר גָּאַבְּיָנָא
וְיִשְׁתְּגָעָמָעָן עַרְבָּסָט. פְּאַנְטָאַזְּיָעָס וְעַגְּנוּן בעַרְאָבָעָן. אַין
גְּזָוְאָרָעָן אַן שְׁטוֹבָּה קוֹן אַלְטָעָ בִּיבְּלָאַטְעָקָעָן. אַין
עַגְּלָאנְד האָבָּעַן וְעַנְיָגָעָ זְאַכְּרָשָׁתְעַנְדִּיגָּעָ גַּעֲקָעָנָט
די השְׂרָרוֹת קוֹן פּֿרָאָ. מַאֲקָס מַלְעָרָ וְעַגְּנוּן די
אַרְיֶעָרָ. דָּאָס אַיְן גַּעַוְעָן מִיטָּהָעָר אַ הָאַלְבָּ
יְאַהְרִיהְוָנְדָּעָרטָ צְוּרִיק. קִיְּוָן מִדְּנִינה האָט זַיךְ אַיְבָּעָר
די דָּאָיָגָעָ הִיפְּאָטָעָוָן זְאַכְּרָשָׁתְעַנְדִּיגָּעָ גַּעֲקָעָנָט
הָאָט דָּעַר זְוַלְבָּרָ פְּרָאַקְּסָאָר אַלְיָוָן אַפְּגָנָשָׁאָקָט
וְעַגְּנוּן אַיְגָעָנָעָ השְׂרָרוֹת אַיְן אַיְן זַיְגָעָ שְׂרִיקָטָעָן
גְּזָוְאָרָעָן זַיְיָ אַיְן קְוִישָׁ, אַיְן דָּאָס וְאַל אִצְּטָמָעָרָ
בְּנָוּן אַיְרָאָפָּעָ!
"פָּס אַיְן שְׂוּעָר, נִשְׁתָּמָעָ צַו שְׁרִיבָעָן קִיְּוָן
סָאַמְּרָעָ."

איַן אַנְדְּעָרָעָ לְעַנְדָּעָ.

- אַיְן עַסְטְּרִיְּהָ אַיְן די יְוַדְעָן-הָרָאָגָע אַזְּוִי עַגְּ-
שְׂעַרְבָּגְּדוּן מִיטָּדָעָר פְּאַלְיִיטִישָׁר לְאָגָע, אַזְּוִי אַנְ-
מַעַן קוֹן נִישְׁתָּטְעָלָעָן קִיְּוָן בעַזְוָנְדָעָרָעָ הָאַרְאָסָטָ-
קָאָפָעָן קָאָר דָּעַר לְעַזְוָנָה, בִּישְׁתָּה אַהְפָּגְּדָאָגָ קִיְּוָן
קָלָאָרָעָ פְּעַרְסָפְּעַקְּמָיו פְּקָאָר דָּעַר גַּאֲצָעָר שְׂטָפְּלָגָה
קוֹן עַסְטְּרִיְּהָ. אַיְן דָּעַר גְּרוֹיְטָרָ, אַמְּלָאָ בְּלִיהְעָנְדָעָר
יְהִידִּישְׁרָעָ קָהָלה אַיְן וְעַיְן הָעָרָשָׁת בִּיטְעָרָ נּוֹיטָ
די קְלִיְּנָבָּעָ קְהָלוֹת אַזְּיָּקָדָס דָּעַר פְּרָאַוִּינָּץ וְעַגְּנוּן שְׂוּעָרָ
בְּעַרְעָנָגָט.

דאָס אַזְּגָאַרְדִּישְׁעָ יְזָעָנָטָוָם פְּרִיהָעָר עַקְאַנְגָּמִיסָ-
קְרֻעְטָטָגָ, אַיְן פְּאַלְיִיטִישָׁ אַיְנוֹגְּלָסְטוּרִיהָ, אַיְן צִיּוּנָרִישָׁ

שנארכק פַּרְעֹה קָנָעַנָּס אָן שָׂמֵחַ נִיחַנְגַּר פָּאַז
וַיַּצִּיעַ צְרוּרָה עֲדָנוֹקֶת. מַעַן אֵין צְוָרָה דָעַן,
עַם אֵין אַפְּגַעַשׂ וְאַכְּטַגְּוֹאָרָעַן דִּי אַגְּרָסִיס וּבָעַז
הַזְּנוּן אַנְגַּסְעַמְתִּים.

אלטַדְעַדְמַעְנִיעַן אֵין דָעַר קָלָאִישָׁעַד בְּאַדְעַן חַנְן
דָעַר קָדְעַן-פְּרָאָגָע, וּוֹאָס נַעֲמַת אִיצְטָא אַרְדָם אָזִיךְ
גַּרְוִיסְדּוּמְעַנְיָעַן. דָעַר אַנְטִיסְעַמְתִּים רַיְצָאַטְסָפְּסָדָר
דִּי פְּאַלְקָסְמַאָסָעַן אָן בְּעַזְבָּדָעָרָס דִּי יַגְעַנְדְּ גַּעַגְעַן
דִּי יַנְעַזְעַן. אַזְחַאַן דִּי וּוֹדְתָשְׁאַקְאַלְכָעַ לְאָגָע גַּעַגְעַן
וְאַרְעַן שְׁוֹעָרָרָעַ. דִּי בּוֹיט אֵין גַּרְוִיסָּה, אָן דִּי
בְּעַקְעַנְישָׁ קִיןְאָיָי אֵין נָאָן גַּרְעַסְעַר מַחְמָה דֻעַם,
וּוֹאָס דִּי רַוְמְעַנְישָׁע יַדְעַן פְּרָגְעַמְעַן אֵין אָיָי זַוִּיט
לְאָגָג אַרְגַּוְיסְעַן אָן גַּעַכְתָּעַטְשָׁע פְּלָאָגָן.

אַזְיַן טַעַרְקִי אֵין דָאָס יַודְעַגְטָוָם שְׁתַאְרָק צְרוּרִיק
גַּעַגְעַנְגַּעַן אָן פְּרָאָרְלִימָט. עַס הָאָט צָרָם עַרְשָׁתְעָן
מַאֲלָן אַיְן וַיַּן גַּעַכְיִכְתָּעַ אַיְבָּעַרְגָּלְפָטָט פְּאַגְּרָאָמָעַן
אוֹן גַּרְוִיסְטָרְאַגְּדִיעָס אֵין טַרְאַגְּרִיעַן.

אֵין מַעְתָּרָעַ מַזְרָח-לְעַבְדָּעַ, וּוֹי אַפְּגַּנְאַנְיִיטָאָן
פְּרָדְסִיעַן, בּוֹכָאָרָא, הָאָט זַיה דִּי לְאָגָע פְּלָרְעָגְעָרָט.
וּוֹעֵן מַעַן הַעֲרָתָה וְחַגְעַן דִּי בָּאַרְבָּאָרִישָׁע מַעְשָׁה
גַּעַגְעַן דַעַם הַיְּהִקְלָל יַדְעַן אָן אַפְּגַּנְאַנְיִיטָאָן, פְּרָעָגָט
מַעַן זַיה צִי אֵין נָאָה בְּכָל פְּקָדָהָאָן אַפְּלָקְעָרְבָּונְד.

דִּי יַדְעַן אֵין פְּעַרְסִיעַן, וּוֹאָס לְעַבְעַן דָּארְט
וַיַּתְּ צִיְּתָנְן, וּוֹאָס מַעַן גַּעַדְעַנְקָט שָׂוִין נִישְׁתָּה, גַּעַגְעַן
שִׁינְעַן זַיה אֵין אַוְיִסְעָרָס גַּעַדְרִיקָטָר לְאָגָע.
דָאָס זַעַגְעַן פְּלִיסְיָגָע, רִיהַרְוּזְדִּיגָע, אַרְבִּיטְסְזָאָמָעָל
מַעַנְשָׁעַן, וּוֹאָס טַעַן קִיְּבָעַם קִין בִּינוֹ נִישְׁתָּה. דָאָן
זַעַגְעַן זַיִ אַוְיִסְעַזְעַט אָזִיף שְׁקָאָנָעָס. רַוְיהַע וּוֹלִילָה
קִידָר אָן בְּעַשְׁמַקְמַעְנָדָע בְּעַחֲדָלָגָג, אָן בּוֹכָאָרָא
הַעֲרָשָׁת אַוְנְמַעְלְגִּילְכָעַ עַלְעַדְן. הַיְּנָת אֵין עַס אַ
סְּאוּיַּעַט-רוּסְלָאנְד. נִישְׁתָּה בְּעַסְעַר אֵין דָעַר גּוֹרְלָהָן

אָנוֹנוּ רַע בְּרִידָעֶר אֵין הַמִּן, קָהְדִיסְתָּאָן, גַּעֲרָגְעַעַן
(אַוִיכָּה אַסְקוֹוִיעַט). אַוִיכָּה זַי וּוּלְעַעַן אַחַן אֵרְגָּבָן
גַּרְזִיאָם בְּעַהֲנָדְעַלְתָּן.

פָּאָר אַט דִּי יְוָדָעַן אַיְזָעַר "ירְוַשְׁלַיְמָן"
די לְעַצְמָעַן אַוְן אַיְינְגִיצָעַ חִילְתָּ. עַלְיהָ אַיְזָעַר חִילְתָּ
לִיגָּעַ בְּעוֹגְבָּגָגָג, אֵרְבִּישָׁע דְּרוֹאָמָא. מַעַן זַאֲגָט
וּמַיְאָפָט, אַז זַי וּזְעַנְעַן "אַונְגְּלַעְגָּלָעַץ". אַזָּא טְרָאָ
גַּעֲדָעָק קָעַגְעַן אַיְבָּעְלַעְבָּעַן בְּלוֹיזָוּן יְוָדָעַן.
אַזָּי סְטוּן זַיְן טִילָּל, אַוְן חַווָּן אַיְהָם קִיְּבוּרָן. וּמַעַן
אַיְזָעַר גַּעַוּעַן אֵרְכָּלְבָּרִים" (אַלְאַכְּבָּסָן).

קִימְעָרָת זַיְהָ הַיְנָטָן וּזְעַנְעַן דִּי יְוָדָעַן אַנְזָן דָא קִינְזָן
לְפָנְדָעָר? צַי זְעַנְעַן שְׂוִין מַעְהָר נִישְׁתָּאָן דָא
אַיְינְגְּלָסְרִיכָּעַ מְבֻשָּׁעַן قָפָן אַוְנוּעָר גּוֹעַ, וּוּלְכָבָּסָן
עַס וְאַל זַיְן נַאֲהָעַטָּן צָבָם הַאֲרָצָעָן דָעַר גּוֹרְלָהָן
פָּוֹן וּמַעְרָעָ אַונְגְּלַיקָּלְכָּעָ בְּרִידָעֶר אַיְזָעַר עַבְעַעְעַן
טִישָׁע לְעַנְדָעָר? זְעַנְעַן שְׂוִין נִישְׁתָּאָן קִינְזָן אַדְלָלָהָן
קְרֻעְמָעָ אַוְן מַשָּׁה מַאֲנַטְעַמְּ-אַרְעָעָ? אַיְזָעַר מַטָּי וּמַיְאָפְגָּעָן
שְׁטָרָבָעָן זַיְעָר גִּיסְטָן. זַיְעָר הָאָרֶץ אַוְן זַיְעָר
מִיטְעַמְּ-חַילָּה? עַס אַיְזָעַר מַעְהָר נִישְׁתָּאָן קִינְזָן טְרָדָיָן
בְּהַגְּאָלָן قָפָן גּוֹוִיסָעָן. וּמַעַן עַס הַאֲגָדָעָלָט זַיְהָ וּזְעַנְעַן
יְוָדָעַן. בְּלִיְבָט אַלְעָן שְׁמוֹם, אַפְּלָוְוִי דִּי יְוָדָעַן גּוֹפָאָ
מַעַן קָעָן דְּעָרָאָרָגָעָן גַּעֲפִינְגָּעָן דִּי פְּסִיכָּלָאָגִישָׁעָ סִיְּרָ
בּוֹה. זַיְהָ הַעַלְעָן אַבְעָר גַּרְנוּשָׁסָט דָעַם אַרְעַנְטָן
לִישְׁעַן יְזָד אַיְזָעַר זַיְן קוֹוָלָן אַוְן פִּינָּן.

אַיְזָעַר עַנְגָּלָבָד קָעָן גַּלְיקְלִיבְּרָוְוִוִּין דִּי אַנְטִיסְטָן
מִיטְיִשְׁעָ זַומְפְּ-קְבָּצָעָן נִישְׁתָּאָלָגָעָן קִינְזָן וּוּרְצָלָעָן
זַי וּוּסְעַטְרָתָן בְּעַבְעָדָגָן, אַוְן אַלְעָן בְּעַמְּהַוְּנָגָעָן
צַוְּרָעְגָּעָן זַי צַוְּרָהָנוּגָן וּזְעַנְעַן. לְפָחוֹת בִּיזְזָן
אַיצְטָן, גַּעֲבָלְבָעָן צַר שָׁאנָד. אַיְזָעַר מַאֲנָכָבָן קְרִיוּזָעָן
פָּוֹן עַנְגָּלָבָד קָעָן מַעַן גַּעַפְגָּעָן פְּאַרְאָרְטִילְעָן
זְעַנְעַן יְהָדָעַן. מַרְיָה וּוּלְעַעַן זַיְהָ אַבְעָר הַיְמָעָן צַי

